

## FUNERAL MUSIC OF QUEEN MARY

Révision : Philippe Caillard

Henry Purcell (1659 - 1695)

## 1 - Marche (quatuor de cuivres)

2 - Man that is born (chœur & continuo) : *L'homme né de la femme a peu de temps à vivre et est rempli de douleur. Il grandit et est fauché comme une fleur. Il s'enfuit comme s'il était une ombre et jamais ne s'arrête.*

(Andante con moto)

Man that is born of a wo-man  
Man that is born of a wo-man  
Man that is born of a wo-man  
Man that is born of a wo-man

6

hath but a short time to live, and is full of mi - se - ry.  
hath but a short time to live, and is full of mi - se - ry.  
hath but a short time to live, and is full of mi - se - ry.  
hath but a short time to live, and is full of mi - se - ry.

*Exécution : La marche et la canzone sont jouées par deux trompettes et deux trombones ou une trompette et trois trombones ; s'y ajoutent des timbales ad libitum.*

*Les chœurs, accompagnés par un continuo, peuvent aussi être chantés séparément a cappella.*

Distributeur exclusif de la collection Philippe Caillard  
Editions "LA BOITE A CHANSONS" - 1 bis cours E. Zola - 05000 GAP

Ouvrage protégé - PHOTOCOPIE INTERDITE même partielle (loi du 11/03/1975)  
constituerait contrefaçon (code pénal art. 425)

39

and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth, and  
 tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u -  
 and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u -  
 ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con -

42

ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in one stay.  
 eth, ne'er con - tin - u - eth in one stay, in one stay.  
 and ne'er con - tin - u - eth in one stay.  
 tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in one stay.

### 3 - Canzone (quatuor de cuivres)

4 - In the midst of life (choeur & continuo) : *Au cœur de la vie, nous sommes dans la mort ; auprès de qui pouvons-nous chercher de l'aide, si ce n'est auprès de toi, ô Seigneur, qui pour nos pechés es à juste titre irrité ? Cependant, ô Seigneur tout puissant, ô notre Saint Sauveur miséricordieux, délivre-nous des douleurs amères de la mort éternelle.*

*Soprano*

In the midst of life we are in death Basse  
 In the

6 *Soprano*

of whom may we seek for succour but of  
 Alto  
 In the midst of life we are in death ; of whom

11

15

19

24

## 6 - Thou knowest Lord (choeur &amp; continuo)

Seconde  
version

The musical score consists of three staves of music in common time, key signature of one flat. The lyrics are in French and English, alternating between the two languages.

**Staff 1 (Treble Clef):**

- Line 1: Thou know-est, Lord, the se - crets of our hearts ; shut not,
- Line 2: Thou know-est, Lord, the se - crets of our hearts ; shut not,
- Line 3: Thou know-est, Lord, the se - crets of our hearts ; shut not,
- Line 4: Thou know-est, Lord, the se - crets of our hearts ; shut not,

**Staff 2 (Alto Clef):**

- Line 5: shut not thy mer-ci - ful ears un - to our prayer, but spare us,
- Line 6: shut not thy mer-ci - ful ears un - to our prayer, but spare us,
- Line 7: shut not thy mer-ci - ful ears un - to our prayer, but spare us,
- Line 8: shut not thy mer-ci - ful ears un - to our prayer, but spare us,

**Staff 3 (Bass Clef):**

- Line 9: Lord, spare us, Lord most ho - ly, O God, O God most
- Line 10: Lord, spare us, Lord most ho - ly, O God, O God most
- Line 11: Lord, spare us, Lord most ho - ly, O God, O God most
- Line 12: Lord, spare us, Lord most ho - ly, O God, O God most